

Hans Bernd Zimmermann

JAPANESE JOURNEY

Musikalische Impressionen
einer Japanreise

日本の旅



Partitur

Blasorchester

 Edition
Stretta

JAPANESE JOURNEY

Musikalische Impressionen einer Japanreise /
Musical Impressions of a Trip to Japan

Für Blasorchester / *For wind orchestra*

Dauer / *Duration*: 6'30"

Besetzung	Instrumentation	
Partitur	Full Score	1
Piccoloflöte	Piccolo flute	1
Flöte 1	Flute 1	4
Flöte 2	Flute 2	4
Oboe ad lib.	Oboe ad lib.	2
Fagott ad lib.	Bassoon ad lib.	2
Klarinette in E \flat	Clarinet in E \flat	1
Klarinette in B \flat 1	Clarinet in B \flat 1	5
Klarinette in B \flat 2	Clarinet in B \flat 2	5
Klarinette in B \flat 3	Clarinet in B \flat 3	5
Bassklarinette in B \flat	Bass clarinet in B \flat	2
Altsaxophon in E \flat 1	Alto saxophone in E \flat 1	3
Altsaxophon in E \flat 2	Alto saxophone in E \flat 2	3
Tenorsaxophon in B \flat	Tenor saxophone in B \flat	3
Baritonsaxophon in E \flat	Baritone saxophone in E \flat	1
Piccolotrompete in A ad lib.	Piccolo trumpet in A ad lib.	1
Trompete in B \flat 1	Trumpet in B \flat 1	3
Trompete in B \flat 2	Trumpet in B \flat 2	3
Trompete in B \flat 3	Trumpet in B \flat 3	3
Horn in F 1	Horn in F 1	2
Horn in F 2	Horn in F 2	2
Horn in F 3	Horn in F 3	2
Posaune 1	Trombone 1	2
Posaune 2	Trombone 2	2
Posaune 3	Trombone 3	2
Tenorhorn in B \flat	Tenor horn in B \flat	3
Bariton / Euphonium	Baritone / Euphonium	4
Tuba 1	Tuba 1	3
Tuba 2	Tuba 2	3
Pauken	Timpani	1
Tamtam / Javanischer Gong	Tamtam / Javanese gong	1
Perkussion	Percussion	2
Hängebecken, Crash Becken, Tamburin, Triangel	Suspended cymbal, crash cymbal, tambourine, triangle	
Drum-Set, Tom-Tom	Drum set, tom-tom	2

Vorwort

Mehrere Konzertreisen nach Japan haben mich durch dieses faszinierende Land geführt. Die Fülle dieser Eindrücke spiegelt sich musikalisch in diesen Stationen meiner *Japanese Journey* wider:

1. Ein großer Lotusblumensee mitten in Tokyo, die Libellen tanzen in der Morgensonne.
2. Der benachbarte Sensō-ji-Tempel in Asakusa öffnet seine Pforten und die ersten Besucher und Kinderscharen strömen herein. Rund um den Tempel herrscht ein buntes Treiben auf einem Markt mit vielfältigen Souvenirs.
3. Im Tempel mischt sich eine andächtige Stimmung mit den Geräuschen des quirligen Treibens von draußen.
4. Auf dem Tokyo-Tower, einer Nachbildung des Pariser Eiffelturms, schweift der Blick über die Millionenmetropole.
5. Anschließend geht es mit dem Shinkansen-Schnellzug in den Süden Japans, in die historische alte Kaiserstadt Kyoto mit ihren Geishas und den berühmten buddhistischen Tempelanlagen.
6. Auf dem Gipfel des erhabenen heiligen Berges Fuji erklingt als Finale noch einmal das Hauptthema in großer Besetzung.

Hans Bernd Zimmermann

Preface

Several concert tours to Japan have taken me through this fascinating country. The wealth of these impressions is reflected musically in the following stations of my Japanese Journey:

1. A large lotus flower lake in the centre of Tokyo, dragonflies dancing in the morning sun.
2. The neighbouring temple Sensō-ji in Asakusa opens its doors and the first visitors and children stream in. The temple is surrounded by a lively market selling a wide range of souvenirs.
3. Inside the temple, a reverent atmosphere blends with the sounds of the bustle outside.
4. From the top of the Tokyo Tower, a replica of the Eiffel Tower in Paris, the view sweeps over the megacity.
5. The Shinkansen bullet train then takes you to the south of Japan, to the historic old imperial city of Kyoto, with its geishas and famous Buddhist temples.
6. Finally, on the summit of the sublime and sacred Mount Fuji, the main theme is played again in a grand orchestration.

Hans Bernd Zimmermann

Japanese Journey wurde zusammen mit *Timanfaya* im Rahmen eines Sponsorings von Stretta Music verlegt und zum Deutschen Musikfest 2025, das von der Bundesvereinigung Deutscher Musikverbände e.V. (BDMV) organisiert wird, veröffentlicht.

Japanese Journey was published together with *Timanfaya* as part of a sponsorship by Stretta Music and released for Deutsches Musikfest 2025, which is organised by the Bundesvereinigung Deutscher Musikverbände e.V. (BDMV).

Partitur

Japanese Journey

Hans Bernd Zimmermann

Andante ♩ = 75

Copyrighted Preview

9 **A**

Picc. Fl. *mf* *f*

Fl. 1 *mf* *f*

Fl. 2 *mf* *f*

Ob. *mf* *f*

Fag. *mf*

Kl. in E♭ *mf*

Kl. in B♭ 1 *mf* *f*

Kl. in B♭ 2, 3 *p*

B. Kl. *mf*

A. Sax. 1 *f* *f*

A. Sax. 2 *p* *mf*

T. Sax. *mf* *mf*

B. Sax. *p* *mf*

Picc. Tpt. *f*

Tpt. in B♭ 1 *f*

Tpt. in B♭ 2, 3 *mf*

Hn. 1 *p* *mf* *p*

Hn. 2, 3 *mf* *p*

Pos. 1 *f* *p*

Pos. 2, 3 *mf*

Thrn. *mf*

Barit. Euph. *mf*

Tba 1, 2 *mf*

Pauk. *mf*

Gong

Perk. *f* *Tambourine*

Dr. Set *mf* *f*

16 **B**

Picc. Fl. *mf* *f*

Fl. 1 *mf* *f*

Fl. 2 *mf* *f*

Ob. *mf* *f*

Fag. *mf*

Kl. in E♭ *p* *mf* *f*

Kl. in B♭ 1 *mf* *f*

Kl. in B♭ 2, 3 *mf*

B. Kl. *mf*

A. Sax. 1 *mf* *f*

A. Sax. 2 *mf* *f*

T. Sax. *mf* *mf*

B. Sax. *p* *mf*

Picc. Tpt. *f*

Tpt. in B♭ 1 *f*

Tpt. in B♭ 2, 3 *mf*

Hn. 1 *f* *p*

Hn. 2, 3 *mf* *p*

Pos. 1 *mf* *p*

Pos. 2, 3 *mf*

Thrn. *mf*

Barit. Euph. *mf*

Tba 1, 2 *a 2* *mf*

Pauk. *mf*

Gong

Perk. *p* *mf* *mf* *mf* *mf* *f* *Tambourine*

Dr. Set *p* *mf* *mf* *mf* *mf* *f*

25 **C** Moderato

D Moderato ♩ = 80

Picc. Fl.

Fl. 1

Fl. 2

Ob.

Fag.

Kl. in Es

Kl. in B♭1

Kl. in B♭2,3

B. Kl.

A. Sax. 1

A. Sax. 2

T. Sax.

B. Sx.

Picc. Tpt.

Tpt. in B♭1

Tpt. in B♭2,3

Hn. 1

Hn. 2,3

Pos. 1

Pos. 2,3

Thrn.

Barit. Euph.

Tba 1,2

Pauk.

Gong

Perk.

Dr. Set

EST 3021



35 Lento

Picc. Fl.

Fl. 1

Fl. 2

Ob.

Fag.

Kl. in Es

Kl. in B♭1

Kl. in B♭2,3

B. Kl.

A. Sax. 1

A. Sax. 2

T. Sax.

B. Sx.

Picc. Tpt.

Tpt. in B♭1

Tpt. in B♭2,3

Hn. 1

Hn. 2,3

Pos. 1

Pos. 2,3

Thrn.

Barit. Euph.

Tba 1,2

Pauk.

Gong

Perk.

Dr. Set

Tambourine

Hängebecken

Snare Drum

EST 3021



43 **E**

EST 3021

50 **F** **Allegro** *accel.*

EST 3021

Stretta Music

Copyrighted Preview

Stretta Music

Copyrighted Preview

60

60

61

62

63

64

65

66

67

EST 3021

68

rallent... G Adagio

68

69

70

71

72

73

74

75

EST 3021

78 II

Picc. Fl. *f*

Fl. 1 *f*

Fl. 2 *f*

Ob. *f*

Fag. *f*

Kl. in Es *f*

Kl. in B♭1 *mf*

Kl. in B♭2, 3 *mf*

B. Kl. *f*

A. Sax. 1 *f*

A. Sax. 2 *mf*

T. Sax. *f*

B. Sax. *mf*

Picc. Tpt. *f*

Tpt. in B♭1 *f*

Tpt. in B♭2, 3 *p*

Hn. 1 *p*

Hn. 2, 3 *p*

Pos. 1 *p*

Pos. 2, 3 *p*

Thrn. *f*

Barit. Euph. *f*

Tba 1, 2 *mf*

Pauk.

Gong

Perk.

Dr. Set *mf*

87 I Andante $\text{♩} = 80$

Picc. Fl. *f*

Fl. 1 *f*

Fl. 2 *f*

Ob. *f*

Fag. *f*

Kl. in Es *f*

Kl. in B♭1 *f*

Kl. in B♭2, 3 *f*

B. Kl. *f*

A. Sax. 1 *f*

A. Sax. 2 *f*

T. Sax. *f*

B. Sax. *f*

Picc. Tpt. *f*

Tpt. in B♭1 *f*

Tpt. in B♭2, 3 *f*

Hn. 1 *f*

Hn. 2, 3 *f*

Pos. 1 *f*

Pos. 2, 3 *f*

Thrn. *f*

Barit. Euph. *f*

Tba 1, 2 *f*

Pauk.

Gong

Perk.

Dr. Set *f*

96 J

Picc. Fl.

Fl. 1

Fl. 2

Ob.

Fag.

Kl. in E♭

Kl. in B♭ 1

Kl. in B♭ 2,3

B. Kl.

A. Sax. 1

A. Sax. 2

T. Sax.

B. Sx.

Picc. Tpt.

Tpt. in B♭ 1

Tpt. in B♭ 2,3

Hn. 1

Hn. 2,3

Pos. 1

Pos. 2,3

Thrn.

Barit. Euph.

Tba 1,2

Pauk.

Gong

Perk.

Dr. Set

3 4 5 6 7 8 2 3

Hi-Hat

Tom Tom

Stretta Music
Copyrighted Preview

105 K ♩ = 80

Picc. Fl.

Fl. 1

Fl. 2

Ob.

Fag.

Kl. in E♭

Kl. in B♭ 1

Kl. in B♭ 2,3

B. Kl.

A. Sax. 1

A. Sax. 2

T. Sax.

B. Sx.

Picc. Tpt.

Tpt. in B♭ 1

Tpt. in B♭ 2,3

Hn. 1

Hn. 2,3

Pos. 1

Pos. 2,3

Thrn.

Barit. Euph.

Tba 1,2

Pauk.

Gong

Perk.

Dr. Set

4

Crash Becken

Triangle

Stretta Music
Copyrighted Preview

112 *rallent. ...* **Adagio**

Picc. Fl. *mf*

Fl. 1 *mf*

Fl. 2 *mf*

Ob. *mf*

Fag. *mf*

Kl. in E_♭

Kl. in B_♭ 1

Kl. in B_♭ 2, 3

B. Kl. *mf*

A. Sax. 1 *f*

A. Sax. 2 *mf*

T. Sax. *mf*

B. Sax. *mf*

Picc. Tpt.

Tpt. in B_♭ 1 *mf*

Tpt. in B_♭ 2, 3 *mf*

Hn. 1 *f*

Hn. 2, 3 *mf*

Pos. 1 *mf*

Pos. 2, 3 *mf*

Thrn. *mf*

Barit. Euph. *mf*

Tba 1, 2 *mf*

Pauk. *p*

Gong

Perk. *p*

Dr. Set *mf*

EST 3021



118

Picc. Fl. *f*

Fl. 1 *f*

Fl. 2 *mf*

Ob. *mf*

Fag. *mf*

Kl. in E_♭ *mf*

Kl. in B_♭ 1 *mf*

Kl. in B_♭ 2, 3 *mf*

B. Kl. *mf*

A. Sax. 1 *mf*

A. Sax. 2 *mf*

T. Sax. *mf*

B. Sax. *mf*

Picc. Tpt. *f Solo*

Tpt. in B_♭ 1 *mf*

Tpt. in B_♭ 2, 3 *mf*

Hn. 1 *f*

Hn. 2, 3 *f*

Pos. 1 *mf*

Pos. 2, 3 *mf*

Thrn. *mf*

Barit. Euph. *mf*

Tba 1, 2 *mf*

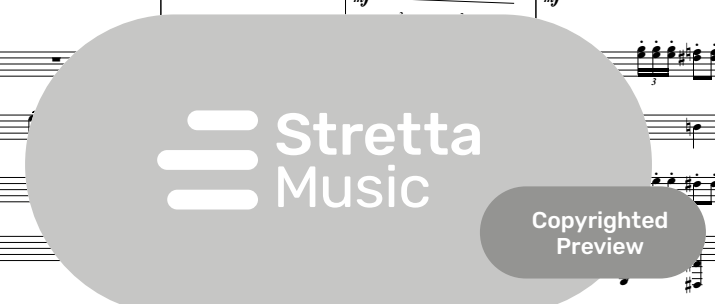
Pauk. *mf*

Gong

Perk. *f*

Dr. Set *mf*

EST 3021



Japanese Journey

Hans Bernd Zimmermann

Andante ♩ = 75

The score is for a full orchestra and includes the following parts:

- Piccolo-Flöte
- Flöte 1 (Solo *mf*)
- Flöte 2 (Solo *mf*)
- Oboe ad libitum (*mf*)
- Fagott ad libitum
- Klarinette in E♭
- Klarinette in B♭ 1 (*pp* to *mf*)
- Klarinette in B♭ 2, 3 (*pp* to *mf*)
- Bassklarinetten in B
- Alt Sax. in E♭ 1 (Solo *mf*)
- Alt Sax. in E♭ 2 (Solo *mf*)
- Tenor Sax (*mf*)
- Bariton Sax. in E♭
- Piccolo Trumpet in A ad libitum
- Trompete in B♭ 1
- Trompete in B♭ 2, 3
- Horn in F 1 (*mf*)
- Horn in F 2, 3 (*p*)
- Posaune 1 (*p*)
- Posaune 2, 3 (*p*)
- Tenorhorn in B (*mf*)
- Bariton / Euph.
- Tuba 1, 2 (*p*)
- Pauken
- Tamtam oder Javanischer Gong (*f*)
- Percussion: Hängsbecken, Crash Becken, Tambourine, Triangle
- Drum Set: Tom-Tom, Snare Drum

The score features various dynamics such as *pp*, *mf*, *f*, and *p*. It includes several instances of redaction (greyed-out areas) and a large watermark for Stretta Music. The percussion part includes a section for Snare Drum with measures 2, 3, and 4 marked.